

**Denmark-Odense: Motor vehicles for the transport of goods**  
**OJ S 188/2014 01/10/2014**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: NGF Nature Energy Biogas A/S

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Contact person: NGF Nature Energy

For the attention of: Jesper Bundgaard

E-mail: [jeb@natureenergy.dk](mailto:jeb@natureenergy.dk)

Telephone: +45 40341846

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: [www.natureenergy.dk](http://www.natureenergy.dk)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: yes

Official name: NGF Nature Energy Ørbæk A/S cvr. 34702128

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Kors kro A/S cvr. 34711631

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Nørager A/S cvr. 34702101

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: NGF Nature Energy Holsted A/S cvr. 34734445  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: NGF Nature Energy Månsson A/S cvr. 34734488  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: NGF Nature Energy Vaarst A/S cvr. 34734623  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: NGF Nature Energy Midtfyn A/S cvr. 34734658  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: NGF Nature Energy Nordfyn A/S cvr. 34734666  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: Bionaturgas 6 ApS cvr. 34734682  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: Bionaturgas 7 ApS cvr. 34734690  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: Bionaturgas 8 ApS cvr. 34734704  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: Bionaturgas 9 ApS cvr. 34734720  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: Bionaturgas 10 ApS cvr. 34734747  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Rammeaftale for levering af lastvognstrækkere

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code DK031 Fyn

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

##### Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

##### Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT

Range: between 12 000 000 and 25 000 000 DKK

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Indkøb af lastvognstrækkere til regional kørsel af gylletankvogne og trailere til transport af andet biomasse

#### II.1.6. CPV code(s)

34130000 Motor vehicles for the transport of goods

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT

Range: between 12 000 000 and 25 000 000 DKK

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: - Der ønskes tilbud på finansiering via leasing med tilbagekøbspligt.

- Serviceaftale

- Øvrige tekniske optioner vil blive udspecificeret i udbudsmaterialet.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 36 (from the award of the contract)

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Der skal stilles forudbetalingsgaranti og garanti for opfyldelse af leverandørens forpligtigelser.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betalingsbetingelse er lbm. + 30 dage. Betalingsplan vil fremgå af udbudsmateriale.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: For at blive prækvalificeret til at deltage i dette udbud, skal tilbudsgivere bevise at de ikke er i en eller flere af følgende situationer:

- 1) tilbudsgiver bo er under konkurs, likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs, som har indstillet sin erhvervsvirksomhed eller befinder sig i en lignende situation i henhold til en tilsvarende procedure, der er fastsat i national lovgivning
- 2) tilbudsgiver er begæret taget under konkursbehandling eller behandling med henblik på likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs eller enhver tilsvarende behandling, der er fastsat i national lovgivning
- 3) tilbudsgiver ved en retskraftig dom ifølge landets retsfor skrifter er dømt for en strafbar

handling, der rejser tvivl om den pågældendes faglige hæderlighed

4) tilbudsgiver ikke har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor den pågældende er etableret, eller i den ordregivende myndigheds land

5) tilbudsgiver ikke har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor den pågældende er etableret, eller i den ordregivende myndigheds land.

For tilbudsgivere registret i Danmark kan bevis føres ved en Serviceattest fra Erhvervsstyrelsen. En liggende attest udstedt af den kompetente myndighed i medlemslandene betragtes også som gyldigt bevis. Såfremt det pågældende land ikke udsteder sådanne dokumenter eller attester, eller hvor disse ikke dækker alle de ovenfor nævnte forhold, kan disse erstattes af en eds erklæring, eller i medlemslande hvor det ikke er muligt at udstede eds erklæringer, en tro-og love erklæring afgivet af den pågældende person for den kompetente juridiske eller administrative myndighed, en notar eller kompetent rådgiver eller or handelsorgan, i oprindelseslandet eller i det land hvor den pågældende person kommer fra.

Serviceattester eller øvrige krævede dokumenter må ikke være mere end 6 måneder gamle på tidspunktet for tilbudsafgivelsen.

Bemærk at det kan tage op til 14 dage eller mere at få en Serviceattest fra Erhvervsstyrelsen. Manglende overholdelse af de ovennævnte krav vil medføre at ordregiver skal afvise ansøgningen om prækvalifikation.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Tilbudsgiver skal vedlægge følgende:

1) en erklæring om tilbudsgivers samlede omsætning og omsætningen inden for det aktivitetsområde, kontrakten vedrører for de 3 seneste regnskabsår, afhængigt af hvornår den økonomiske aktør blev etableret eller startede sin virksomhed, hvis tallene for denne omsætning foreligger.

2) virksomhedens balance eller uddrag heraf for de seneste 3 regnskabsår (med angivelse af egenkapital), hvis offentliggørelse af balancen er lovpligtig i det land, hvor tilbudsgiver er etableret. Med "de 3 seneste regnskabsår" menes enten kalenderår (1/1-31/12) eller periode (eks. 1/7-30/06).

3) Tilbudsgiver skal vedlægge dokumentation for at tilbudsgiver har tegnet relevant erhvervsansvars- og produktansvarsforsikring.

4) Tilbudsgiver skal vedlægge kopi af selskabsregistrering fra Erhvervsstyrelsen eller fra selskabsregisteret i det pågældende land, hvor tilbudsgiver er registreret.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Produktionskapacitet:

Tilbudsgiver skal oplyse om virksomhedens gennemsnitlige produktionskapacitet af lastbiltrækkere per år.

Kvalitetsstyring:

Kun tilbudsgivere, der har et kvalitetsstyringssystem vil blive prækvalificeret.

Tilbudsgiver skal oplyse hvorvidt virksomheden er ISO 9001:2000 ISO 9000 certificeret eller ej.

Hvis ja: Tilbudsgiver skal vedlægge kopi af certifikatet.

Hvis nej: Tilbudsgiver skal vedlægge en beskrivelse af følgende:

a) Virksomhedens overordnede politik for kvalitetsstyring med angivelse af navn og titel på den person, der er ansvarlig for virksomhedens kvalitetsstyring,

b) Virksomhedens dokumenthåndteringssystem,

c) Hvordan virksomheden sikrer at systemer, procedurer og/eller arbejdsprocesser bliver

overholdt,

d) Hvordan virksomheden arbejder med forebyggelse og foranstaltninger for at undgå afvigelser fra de pågældende systemer, procedurer og/eller arbejdsprocesser,

e) Hvordan virksomheden evaluerer dets kvalitetssikringssystem,

f) Virksomhedens program for instruktion af medarbejderne i kvalitetssikringssystemet og opfølgning for at sikre at medarbejderne kan udføre opgaven

g) Hvordan underleverandører styres.

Erfaring:

Tilbudsgiver skal vedlægges en referenceliste, der alene indeholder referencer vedr. levering af lastbiltrække.

Kontaktoplysninger på kontaktpersoner på 3 referencer skal vedlægges.

Serviceaftale:

Kun tilbudsgivere, der tilbyder udkald og workshop serviceaftale optioner vil blive prækvalificeret.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

NEB-FWA003-2014

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

24.10.2014 - 15:00

**IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Danish.

**IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Kampmangsgade 1

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 33307600

Internet address: [www.klfu.dk](http://www.klfu.dk)

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klage over ikke at være prækvalificeret eller andre klager over udbuddet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud indenfor de i lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne fastsatte tidsfrister. Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i stand still-perioden.

I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i stand still-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrencestyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence

Postal address: Nyropsgade 30

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 72268000

Internet address: [www.ks.dk](http://www.ks.dk)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.9.2014